

# Odontología 21.1 La facturation des actes dentaires

La facturación de los actos dentales

<https://app.colanguage.com/es/frances/dialogos/ccam>



## 1. Mira el vídeo y responde a las preguntas relacionadas.

Vídeo: <https://www.youtube.com/watch?v=dUzrY-yKJl4&start=215&end=387>

**Un handicapé physique** *(Una discapacidad física)*

**Le déroulé de la** *(El desarrollo de la consulta)*

**consultation**

**La gestion du stress** *(La gestión del estrés)*

**Mettre en charge des** *(Administrar*  
**prémédications** *premedicaciones)*

**La nécessité d'avoir du** *(La necesidad de contar con*  
**personnel formé** *personal formado)*

**Le MEOPA** *(El MEOPA)*

1. Quel élément est essentiel lors du premier contact avec un patient handicapé ?
  - a. La durée très courte de la consultation
  - b. Le choix de la musique dans la salle d'attente
  - c. La première consultation et la prise de contact
  - d. La présence d'un grand parking devant le cabinet
2. À quoi sert principalement le questionnaire préalable ?
  - a. Choisir le jour de la prochaine consultation
  - b. Mieux connaître l'aspect médical et les habitudes de vie du patient
  - c. Tester le niveau de français du patient
  - d. Vérifier si le patient a payé la consultation précédente
3. Pourquoi la gestion du stress est-elle particulièrement importante pour les patients handicapés ?
  - a. Parce que la peur du dentiste est souvent plus forte chez eux
  - b. Parce qu'ils ne peuvent pas écouter de musique pendant les soins
  - c. Parce qu'ils ne doivent pas remplir de questionnaire
  - d. Parce qu'ils ne peuvent jamais prendre de rendez-vous seuls
4. Quelles sont des solutions mentionnées pour aider à la gestion du stress pendant les soins ?
  - a. Toujours bander les yeux du patient
  - b. Raccourcir toutes les consultations à cinq minutes
  - c. Prémédication, hypnose par du personnel formé et MEOPA
  - d. Donner systématiquement des antibiotiques avant le rendez-vous

1-c 2-b 3-a 4-c

## 2. Lee el diálogo y responde a las preguntas.

Le dentiste a des questions sur la CCAM

*El dentista tiene dudas sobre la CCAM*

**Le dentiste:** J'ai quelques doutes sur certains actes de la CCAM. Vous pouvez m'expliquer ? *(Tengo algunas dudas sobre ciertos actos de la CCAM. ¿Me los puede explicar?)*

<b>L'assistante:</b>	Bien sûr, docteur. Lesquels ?	<i>(Por supuesto, doctor. ¿Cuáles?)</i>
<b>Le dentiste:</b>	D'abord, le coiffage pulpaire. Comment ça se facture ?	<i>(Primero, el embridado/recubrimiento pulpar. ¿Cómo se factura eso?)</i>
<b>L'assistante:</b>	C'est le recouvrement d'une pulpe exposée. C'est un acte séparé du composite et il est totalement remboursé par la Sécurité sociale.	<i>(Es la cobertura de una pulpa expuesta. Es un acto independiente del composite y la Seguridad Social lo reembolsa totalmente.)</i>
<b>Le dentiste:</b>	Très bien. Et le supplément pour les patients sous anticoagulants ?	<i>(Muy bien. ¿Y el suplemento para pacientes anticoagulados?)</i>
<b>L'assistante:</b>	Vous l'ajoutez lors d'une extraction. Il compense le temps d'hémostase et il est aussi remboursé.	<i>(Se añade durante una extracción. Compensa el tiempo de hemostasia y también está reembolsado.)</i>
<b>Le dentiste:</b>	D'accord. Et le supplément pour les patients dits « spéciaux » ?	<i>(De acuerdo. ¿Y el suplemento para los pacientes llamados «especiales»?)</i>
<b>L'assistante:</b>	Il concerne les handicaps sévères ou les troubles qui empêchent la coopération. Il est remboursé si c'est bien justifié dans le dossier du patient.	<i>(Se refiere a discapacidades graves o a trastornos que impiden la cooperación. Se reembolsa si queda bien justificado en la historia clínica del paciente.)</i>
<b>Le dentiste:</b>	Et pour retirer un corps étranger dans un canal radiculaire ?	<i>(¿Y para extraer un cuerpo extraño de un conducto radicular?)</i>
<b>L'assistante:</b>	L'ablation d'un corps étranger est un acte à part. Le tarif est libre, il est fixé par la clinique.	<i>(La extracción de un cuerpo extraño es un acto aparte. La tarifa es libre; la determina la clínica.)</i>
<b>Le dentiste:</b>	Et la Sécurité sociale rembourse quelque chose pour l'ablation d'un corps étranger ?	<i>(¿Y la Seguridad Social reembolsa algo por la extracción de un cuerpo extraño?)</i>
<b>L'assistante:</b>	Non, pas pour cet acte. Mais la mutuelle peut couvrir une partie, selon le contrat du patient.	<i>(No, no para ese acto. Pero la mutua puede cubrir una parte, según el contrato del paciente.)</i>
<b>Le dentiste:</b>	Donc il faut prévenir le patient.	<i>(Entonces hay que avisar al paciente.)</i>
<b>L'assistante:</b>	Oui, il faut toujours annoncer le prix et vérifier sa mutuelle avant de programmer l'acte. C'est important pour le consentement éclairé.	<i>(Sí, siempre hay que comunicar el precio y comprobar su cobertura con la mutua antes de programar el acto. Es importante para el consentimiento informado.)</i>

1. Que dit l'assistante à propos du coiffage pulpaire ?

- |   |   |
|---|---|
| a. C'est un supplément réservé aux patients avec handicap.    | b. C'est un acte séparé du composite et totalement remboursé. |
| c. C'est un acte que la Sécurité sociale ne rembourse jamais. | d. C'est toujours gratuit, il n'a pas de code CCAM.           |

2. Pourquoi le dentiste doit-il prévenir le patient avant l'ablation d'un corps étranger ?
- |  |  |
|--|--|
| a. Parce que le Code de déontologie interdit d'annoncer les prix.          | b. Parce que la mutuelle rembourse toujours l'acte à 100 %.                            |
| c. Parce que l'acte est obligatoire pour les patients sous anticoagulants. | d. Parce que l'acte n'est pas remboursé par la Sécurité sociale et le tarif est libre. |

**1-b 2-d**

**3. Sur la page web, cherchez les articles suivants et lisez-les à haute voix : R4127-204; R4127-206; R4127-233; R4127-259.**

1. [https://www.legifrance.gouv.fr/codes/section\\_lc/LEGITEXT000006072665/LEGISCTA000006196413/](https://www.legifrance.gouv.fr/codes/section_lc/LEGITEXT000006072665/LEGISCTA000006196413/)